

## کار و کوشش در مسلک عارفان

دکتر اصغر اسماعیلی

استادیار بنیاد دانشنامه‌نگاری ایران

### چکیده

کار و تلاش برای امرار معاش به صورتهای مختلف و در زندگی طبقات مختلف مردم نمود داشته است و هیچ یک از گروههای مردم از کار بی‌نیاز نبوده‌اند؛ اما نگرش به کار و فعالیت اقتصادی عارفان و متصرفه نشان می‌دهد که گروهی از آنان به کسب معتقد و به کار مشغول بودند. در این نوشتار رابطه مکتبسان با کار و نمود کسب در زندگی آنان بررسی شده است بدین صورت که ابتدا مهمترین کتابهای عرفانی فارسی، مطالعه شده است تا نمودهای کسب از لابه‌لای حکایتهای آنان، نمایانده شود و به این منظور کتابهای تذکره‌الاولیا، اللمع، طبقات الصوفیه، رساله قشیریه، نفحات الانس و ثمرات القدس من شجرات الانس بررسی شد و حکایتهایی که به گونه‌ای با کار مربوط بود، استخراج و بررسی شد. نتایج نشان می‌دهد که از دیدگاه آنان کار نه تنها برای امرار معاش خود، بلکه برای تأمین طبقات ضعیف و نیازمند جامعه مفهوم می‌یابد و در آن استاد و شاگرد کار، همراه با کار به تهذیب نفس نیز می‌پردازند؛ کاری که بستر تحول روحی آنان می‌شود و کرامات در آن تجلی می‌یابد و اخلاق نیکو بر محمل آن می‌نشینند.

**کلیدواژه‌ها:** کار و رابطه آن با عرفان، اخلاق و تحول روحی، کرامات و حکایات عرفانی، عرفان و ادبیات فارسی

## مقدمه

کار یکی از جلوه‌های زندگی اجتماعی انسانها و در مواردی نشانده‌اند پایگاه اجتماعی آنها و در فرهنگ اسلامی نیز تأکید بسیاری برآن شده است به حدی که «کار» را بهترین تفریح دانسته‌اند. از نبی اسلام (ص) روایت شده است: افضل الاعمال الکسب من الحال (نهج الفضاح، ۱۳۷۷: ۲۲۸) و الکاسب من یده خلیل الله (همان، ۶۱۸) و در جای دیگر کسب روزی حلال و تأمین معاش خود و خانواده جهاد دانسته شده است و امام صادق (ع) در این باره فرموده‌اند: الکاد علی عیاله کالمجاهد فی سبیل الله و غزالی نیز در کیمیای سعادت این مضمون را بدین‌گونه آورده است: بدان که خویشن را و عیال خود را از روی خلق بی‌نیاز داشتن و کفایت ایشان از حلال کسب کردن از جمله جهاد است در راه دین (غزالی، ۱۳۷۱: ۳۲۵). شاعران عارفی مانند مولوی نیز در دفترهای مختلف مثنوی به کسب و کار کردن تشویق و از بیکاری و مفت‌خواری منع کرده و کارهای مختلف را مکمل یکدیگر برشمرونده‌اند:

مکسبی کن یاری یاری بکن یاری یاران دیگر می‌دهد هم دروغگر هم سقا هم حایکی هر کسی کاری گزیند ز اتفقار راه سنت کار و مکسب کردنی است	دست دادست خدا کاری بکن هر کسی در مکسبی پا می‌نهد زانک جمله کسب ناید از یکی این به هنزا ری است عالم برقرار طلب خواری در میانه شرط نیست
---	---

(مولوی: ۵ - ۲۴۲۴ - ۲۴۱۹)

از نظر جامعه‌شناسی نیز کار کنشی است که بین انسان و طبیعت به وقوع می‌پیوندد؛ به این ترتیب کار اساساً تغییراتی است که انسان با استفاده از فنون در طبیعت به وجود می‌آورد و طبیعت نیز بر انسان تأثیر می‌گذارد و او را تغییر می‌دهد (فیوضات، به نقل از توسلی، ۱۳۷۵).

به عبارت دیگر کار، فرایبردی است که انسان با آن واکنشهای مادی بین خود و طبیعت را تنظیم می‌کند و طبیعت خارجی و خودش را تغییر می‌دهد و با تغییر طبیعت، آن را در جهت رفع نیازهای خود مورد استفاده قرار می‌دهد.

علاوه بر این تعریف، کار را کوشش جسمی و فکری انسان برای دستیابی به هدفهایی غیر از لذت بردن از نفس کوشش دانسته‌اند (مجتبوی نائینی، ۱۳۷۲: ۲۶۸).

در بسیاری از متون نظرها درباره جنبه‌های مختلف کار و زندگی و اخلاق عارفان و صوفیه متفاوت و گاه متناقض است، اما به طور کلی، می‌توان بیان کرد که دو نگرش کلی در مورد معیشت اقتصادی عارفان دیده می‌شود. برخی از عارفان معتقد به کسب بودند و بعضی دیگر توکل اختیار می‌کردند (پناهی، ۱۳۸۷: شش).

آنان که به کسب معتقد بودند، با تلاش، روزی خود را فراهم می‌آوردند و از روزی خود، دیگر نیازمندان را نیز بهره‌مند می‌کردند و کسب به قدر لابد و اتفاق بقیه آن را وجهه همت خود قرار می‌دادند؛ اما به طور کلی، این شیوه مبتدیان عرفان قلمداد شده است. گروهی دیگر نیز توکل در پیش می‌گرفتند و با فتوح، هدیه و سؤال، معیشت اقتصادی خود را تأمین می‌کردند و بیشتر انتقاداتی که از کار و تلاش صوفیان شده از همین متوكلان و برداشت آنان از توکل بوده است، یکی از این معتقدان احمد کسری است که عارفان را مطلقاً انسانهایی بیکار و مرتفع از دیگران می‌داند و اشاره می‌کند که هر کسی باید از راه تلاش، وسائل معاش خود را فراهم کند، اما صوفیه این مسئله را نفهمیده، و بیکاری و گدایی را به خود برگزیده‌اند.

نگاه کسری به این مسئله مطلق است و او با نگرش منفی مطلق، حتی عارفانی بزرگی مانند ابوسعید ابوالخیر، مولوی و عطار را نیز به بیکاری و مفت‌خوری متهم می‌کند (کسری، ۱۳۴۴: ۲۰ و ۱۹). او با تأکید بر سائلان از صوفیان، سؤال را به همه آنان تعمیم می‌دهد و هیچ اثر و نشانه‌ای از کار و کوشش در زندگی و جهان بینی آنان نمی‌بیند و آنان را تنپرور و گدا می‌خواند؛ اما نگرش معتقدانه ابن‌جوزی به صورتی است که افکار نادرست و بی‌منطق برخی متصوفه را نقد می‌کند؛ به گونه‌ای که معتقد است که برخی افکار شیطانی، راه کار و فعالیت را بر روی عارفان می‌بنند؛ از جمله اعتقاد به اینکه رزق بی‌گمان می‌رسد و یا اینکه لقمه حلال پیدا نمی‌شود و یا اینکه برخی صوفیان کسب و کار را نوعی معاونت به ظالمان و عاصیان می‌دانستند (ابن‌جوزی، ۱۳۸۱: ۲۰۵).

انتقاد دیگر ابن‌جوزی به عارفانی است که به بهانه توکل و با دستاویز قرار دادن این نکته، که توکل می‌کنیم از کار و کوشش دست کشیده‌اند که به این مسئله در ادامه مقاله پرداخته خواهد شد.

موضوعی که در این مقاله به آن پرداخته خواهد شد، کسب و جنبه‌های مختلف و نمود آن در زندگی و مسلک عارفان است. نویسنده در پی دفاع از کار عارفان نیست و این نوشتار صرفاً با هدف تبیین، تحلیل و توصیف نگرش عارفان به کار و نقش و جایگاه آن در زندگی آنها نوشته شده است.

مطابق بررسی داده‌های کار برای عارفان محل ظهور کرامات، مقطع گستن از عالیق دنیوی و پیوستن به زندگی معنوی و در مواردی تجلی گاه اخلاق و فضایل انسانی شده است. عارفان در سیر و سلوک خود گاه از کار دست کشیده، و علقه خود را با آن گسته‌اند و گاه هنگام کار، کرامتها از خود نشان داده، و با آن زیباییها از خود به نمایش گذاشته‌اند و گاه با رعایت اصول اخلاقی هنگام کار، نمونه‌های اعلایی از انسان کامل را در برابر دیدگان ما مجسم کرده‌اند.

#### پيشينه پژوهش

مطابق بررسی تاکنون تحقیق مستقلی در این باره صورت نگرفته است؛ اما دکتر عبدالحسین زرین‌کوب در دو کتاب جستجو در تصوف ایران و ارزش میراث صوفیه نکاتی را در باب کار صوفیان آورده‌که در قسمتهای مختلف مقاله به آنها استناد شده است؛ همچنین مهین پناهی (۱۳۷۸) بخشی از کتاب اخلاق عارفان خود را به بررسی وضعیت اقتصادی صوفیه اختصاص داده و با بررسی متون عرفانی به سه گونه امرار معاش صوفیه اشاره و هریک از این موارد را تحلیل کرده است: کسب و خوردن از دسترنج خود، خوردن از دسترنج دیگران از طریق فتوح و هدیه و سؤال کردن از دیگران در فاقه (پناهی، ۱۳۷۸: ۴۵۶).

علاوه بر آن، ابراهیم فیوضات و مجید حسینی نثار (۱۳۸۳) مقاله‌ای با عنوان بررسی جایگاه کار و کوشش در شعر فارسی تأليف کرده‌اند که در آن به بررسی کار و کوشش از دیدگاه فردوسی، مولوی و سعدی پرداخته‌اند و سید حسن نصر (۱۳۷۸) مقاله‌ای با عنوان اخلاق کار اسلامی تأليف کرده که در این پژوهش از آنها استفاده شده است.

#### عارفان پيشنه ور

مضاف و منسوب نام برخی عارفان نشانده‌نده کار آنان است (پناهی، ۱۳۸۷: ۴۶۲)؛ برای مثال نامهایی مانند ابوسعید حداد، ابوسعید خشاب، ابوالعباس قصاب آملی، ابوعبدالله

کرام (رزبان)، ابوعلی دقاق، احمد نجار، ابوالفتح محمد بن علی حداد، ابونصر حرضی (اشنان فروش و گچ پز)، ابونصر سراج، ابوبکر قفال، اسماعیل صابونی، اسماعیلک دقاق، بایزید سقا، حمزه سکاک، علی خباز، محمد بن علی قصاب، خواجه نجار (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۱، ۷۲۸-۶۴۱) به نوعی کسب و پیشه آنان را منعکس می‌کند ویشترا این مشاغل مانند نانوایی، قصابی یا سقاچی به گونه‌ای بوده است که، علاوه بر داد و ستد اقتصادی، آنان با مردم و مردم با آنان تعاملات اجتماعی هم داشته‌اند. البته نفوذ اندیشه‌های عرفانی در میان پیشه‌وران و سایر قشرهای مردم را نیز نباید فراموش کرد و چه بسا برخی از این کاسبان، در کسوت عارفانی بزرگ ظاهر شده‌اند؛ چنانکه دکتر زرین کوب معتقد است که به علت دوری صوفیان از اهل علم و مدرسه، تعلیمات آنان در میان پیشه‌وران نفوذ کرد و برخی مشایخ مانند ابوحفص نیشابوری آهنگر، جعفر حذائی کفشگر، یاسین مغربی حجام و صلاح الدین زركوب به پیشه زرگری مشغول بود و این مسئله گاه باعث نفوذ بیشتر تصوف در اقشار مردم و گاه باعث انحطاط آن بوده است (زرین کوب، ۱۳۷۷: ۱۵۲ و ۱۵۱).

در بررسی چند متن عرفانی مهم (تن-کره الولیا، طبقات الصوفیه خواجه عبدالله انصاری، طبقات الصوفیه ابوعبدالرحمن سلمی و اللمع ابونصر سراج) به نامهای فراوانی از عارفان برمی‌خوریم که حرفه آنان در نامشان برجسته است و این بسامد زیاد، نشان از اهمیت کار و تلاش نزد آنان دارد؛ ذکر نام آنان در اینجا برای نشان دادن این اهمیت است:

ابراهیم آجری، ابراهیم بن یوسف بن محمد زجاجی، ابراهیم خواص، ابراهیم دبغ شیرازی، ابراهیم قصار، ابواسماعیل احمدبن حمزه الحداد، ابوالحسن سمنون بن عبدالله خواص، ابوالحسن سوهان آرن، ابوالحسن علی بن بندار صیرفی، ابوالحسن محمد اسماعیل خیر نساج، ابوالعباس قصاب، ابوالقاسم منادی‌گر، ابوبکر اشنانی، ابوبکر حداد بغدادی کبیر، ابوبکر خباز بغدادی، ابوبکر صیدلانی، ابوبکر صیرفی، ابوبکر کتانی، ابوبکر محمدبن عمر الوراق، ابوجعفر بن محمد نصیر الخلدی الخواص، ابوجعفر حداد، ابوجعفر حفار بغدادی، ابوحاتم عطار، ابوحفص حداد نیشابوری، ابوحفص عمر خیاط، ابوحنیفه نعمان بن ثابت خراز، ابوسعید حداد، ابوسعید خراز، ابوسعید راعی، ابوسلیمان خواص مغربی، ابوعبدالله محمدبن علی وراق، ابوعلی دقاق، ابو عمر زجاجی، ابومحمد نساج، ابونصر خباز، ابونصر سراج، ابونصر صفار نیشابوری، احمد بازرگان، ادريس بن

عبدالکریم حداد، ایوب نجار، بامحمد آهنگر، بامحمد طینی، بلال خواص، بنان بن محمد حمال، بواسحاق ترازوگر، بوالحسن خبازی معلم، بوالعباس ارزیری، بوالفتح حمال، بوبکر پالیزوان، بوبکر سقا، بوبکر عطار، بوبکر کاردگر، بوحاتم عطار، بوسعید مقری، بولیمان خواص، بوعبدالله بیاع، بوعبدالله کرام، بوعلی گازر، بوعمره اکاف، بونصر خبازی، بونصر دباغ، جنید بن محمد قواریری، حارت محاسبی، حافظ بوعبدالله حناطی، حبیب راعی، حسن خیاط، حسن قزار، حمدون قصار، خلیل خازن، خبر نساج، سری سقطی، سلم خواص، سلیم راعی، عبدالجلیل صفار، عبدالرحمان اکاف، عبدالرحمان صابونی، عبدالله بن محمد خراز، عبدالله حداد رازی، عبدالله گازر، عبدالملک اسکاف، عتبه غسال، عطار دینوری ابن مملوک، عطار، ابوحاتم، علی بن حمزه اصفهانی حلاج، علی بن شعیب سقا، عیسی قصار دینوری، فارس حمال، قزار دینوری، قناد، محمد عبدالله گازر، محمد قصاب دامغانی، محمد نجار، محمد نحاط، محمدبن الحسن الجوهری، محمدبن علی قصاب، محمدبن علی قصار، محمدعلی قصاب، محمدقصاب آملی، محمدمسلم حصیرباف، محمود وراق، مغیره خراز، منصور صابونی، مومن جصاص شیرازی، وکیع بن جراح، همام حارت، یوسف خیاط ترمذی.

در متون عرفانی نیز در جملاتی آشکارا به شغل برخی از عارفان اشاره شده است یا

خود نکته‌ای درباره آن گفته‌اند:

ابراهیم ادهم: گویند ابراهیم ادهم درو کردی و پالیزوانی و کارهای دیگر و بر اصحاب نفقه کردی (قشیری، ۱۳۷۴: ۵۰۵).

ابراهیم خواص: و او را خواص از آن گفتند که زنبیل بافتی (عطار نیشابوری، ۱۳۷۷: ۵۹۹).

ابو محمد جعفر بن محمد بن نصیر الخلدی الخواص: بغدادی است و خلد محلتی است به بغداد وی حصیرباف بود (انصاری، ۱۳۸۶: ۴۵۴).

ابوالعباس قصاب: در ابتدا هر روز گوسفندی بکشتمی و تا شب بر سر نهاده می گردانیدمی در جمله شهر تا تسویی سود کردمی یا نه (عطار نیشابوری، ۱۳۷۷: ۶۴۵).

ابوحفص حداد: و همان آهنگری می کرد (همان، ۳۹۱).

امیرچه سفال فروش: امیرچه سفال فروش بر در دکان بود (انصاری، ۱۳۸۶، ۱۳۸۱: ۵۳۱).

حبیب ابن سلیم راعی: صاحب گوسفند بود (هجویری، ۱۳۸۶: ۱۳۸).

حبيب عجمی: حبيب عجمی را گفتند بازرگانی دست بداشتی گفت پایندانی ثقه است (قشیری، ۱۳۷۴: ۲۵۷).

خیر نساج: نقل است که گاه بافنده‌گی کردی (عطار نیشابوری، ۱۳۷۷: ۵۴۶).

سری سقطی: در اول سقط فروشی کردی (عطار نیشابوری، ۱۳۷۷: ۳۳۱).

شیخ احمد خیاط بدایونی: گویند وی ورع به اكمال داشت و خیاطی می‌کرد (علی بدخشی، ۱۳۷۶، ۱۰۲۶ و ۱۰۲۷).

عمر حمال: گفت من حمالی کردمی اندر ابتدای کار (قشیری، ۱۳۷۴: ۷۱۵).

در مواردی نیز شارحان متون عرفانی این نکته را آورده‌اند؛ از جمله دکتر شفیعی کدکنی در تعلیقات اسرار التوحید ابوبکر صابونی را از خاندان بسیار معروف صابونی می‌داند که نامشان از پیشه صابون‌پزی و صابون‌فروشی در نیشابور شهرت یافته است (محمدبن منور، ۱۳۸۱: ۶۴۶) یا ابوبکر قفال که در مرو قفل‌سازی پیشه داشت (همان: ۶۴۷) یا دکتر عابدی در تعلیقات کشف المحبوب شهرت ابوحنیفه نعمان بن ثابت خراز را به خراز از آنجا می‌داند که حرفة خزف‌فروشی داشت (هجویری، ۱۳۸۶: ۷۱۳) یا در لغتنامه دهخدا در وجه تسمیه آجری آمده که آجری به کسی گفته می‌شود که شغل او پختن یا فروختن آجر باشد (دهخدا، ۱۳۸۱: ذیل آجری).

۱۵



عبدالحسین زرین‌کوب در جستجو در تصوف ایران آورده که ابوالحسن خرقانی هیزم‌کشی و خربندگی می‌کرده است (زرین‌کوب، ۱۳۷۶: ۵۸) یا همو درباره ابراهیم ادهم اشاره می‌کند که خودش در شام ناطور دشت و پالیز می‌شد؛ با غبانی می‌کرد؛ در کوفه زنیل می‌بافت و در بسیاری جاها درو می‌کرد و در مزرعه و خرم من کار می‌کرد (همان: ۳۴). غزالی در کیمیای سعادت آورده است که با اینکه دیگران تکلف او را عهده دار می‌شدند، او خود به این کار راضی نمی‌شد و کار می‌کرد؛ و اوزاعی ابراهیم ادهم را دید با حزمه هیزم بر گردن نهاده گفت تا کی خواهد بود این کسب کردن تو و برادران تو این رنج از تو کفايت کنند گفت خاموش که در خبر است که هر که در موقف مذلت باشند در طلب حلال، خدای تعالی بھشت وی را واجب کند (غزالی، ۱۳۷۱: ۳۲۶) یا سری سقطی که ادویه و آنچه اهل بازار سقط می‌گویند، معامله می‌کرد (زرین‌کوب، ۱۳۷۶: ۱۱۷).

برخی از عارفان را نیز بهدلیل شغل پدر به آن نام نامیده‌اند؛ از جمله جنید بغدادی که او را قواریری و زجاج خوانده‌اند که به دلیل آبگینه‌فروشی پدرش بود (دبهاشی و

میرباقري فرد، ۱۳۸۴: ۱۰۵) يا ابو على دقاق كه پدرش آرد فروشي از نيشابور بود (همان: ۱۲۶) كه عطار نيز از زبان يكى از بزرگان مشايخ به اين مسئله اشاره كرده است: خلعتى كه هفتصد هزار سال است تا منتظر آن بودم و در آرزوی آن مى سوختم در بر پسر آردفروشى انداختند (عطار نيشابوري، ۱۳۷۷: ۶۴۶).

این اشارات به نوعی نشاندهنده جايگاه كسب و پيشه نزد عارفانى بزرگ و تلاش آنان برای تحصيل روزى حلال است. نگاهى به اين مشاغل مذكور نشان مى دهد كه خريد و فروش و پيشهورى مهمترین شغل آنان بوده است و عارفان عموماً شغل حکومتى نداشته‌اند (پناهى، ۴۶۳: ۱۳۷۸).

### عارفان پيشهور و توکل

توکل يكى از مباحثى است که در بسياري موارد، کار عارفان تحت الشعاع آن قرار گرفته است و برخى از صوفيه با استمداد به اينكه توکل مى كنيم، كسب را رها كرده‌اند و اين يكى از آفاتى بوده که کار و فعاليت اين طبقه را تهديد مى كرده است. در اين باره از یوسف بن الحسين روایت كرده‌اند که گفته چون مرید را بىنى مشغول رخصتها و مباحثات است و به كسب پرداخته بدان که از او کاري برنمى آيد.

برخى عارفان از مفهوم توکل برداشت منفي كرده‌اند و همین مسئله آنان را به بيكاري و دريوزگى کشانده است در حالى که به گفته ابن جوزى توکل آن است که آنچه در قدرت داري، انجام دهی، آنگاه متظر كمک خدا شوي که تعطيل نعمت الهى يعني قوایي که در آدم به وديعت نهاده شده است (ابن جوزى، ۱۳۸۱: ۲۰۲)؛ برای مثال درباره ابراهيم ادhem نقل كرده‌اند که وقتی سه ماهی را پى در پى شكار کرد، سيلی از پشت بر وی اصابت کرد و ندا آمد که آيا جای ديگر رزقى نيافتى که مى خواهی تسبیح‌گویی را بکشى (ابن جوزى، ۱۳۸۱: ۲۰۵).

برخى ديگر از عارفان توکل را مانع كسب دانسته‌اند و اين يكى ديگر از تلبيس‌هایي بود که ابليس در راه آنان گسترد؛ برای مثال از ابوسلیمان داراني نقل كرده‌اند که گفته است: اگر ما توکل داشتیم از ترس دزد برای خانه‌هایمان، دیوار نمی‌ساختیم و بر درها قفل نمی‌زدیم (ابن جوزى، ۱۳۸۱: ۲۰۱) که در واقع اگر اعتقاد درست به توکل داشت، میان توکل و اسباب آن تضادی نمی‌دید.

## کار و کوشش در مسلک عارفان

برخی عارفان مانند یحیی معاذ معتقد بودند که پیشنهاد توکل است و رزق مأمور است صاحبیش را بجوید. برخی نیز گفته‌اند اگر رزق را قبل از وقت یا بعد از وقت بجویی، نمی‌یابی و اگر در وقتی بجویی تو را کفایت می‌کند (عطار، ۱۳۷۷: ۳۶۸). زرین‌کوب نیز ضمن باطل دانستن نظر صوفیانی که توکل را منافی کسب می‌دانند، اشاره می‌کند که توکل، کار قلب و کسب، عمل اعصاب است و این دو منافاتی با هم ندارند و در این مورد به انبیا و شغل آنان اشاره می‌کند: آدم برزیگر، نوح و زکریا درودگر، ادریس درزی، ابراهیم و لوط کشاورز، صالح بازرگان، سلیمان زنیل‌باف، داود زره‌ساز و موسی و شعیب و پیامبر خاتم (ص) چوپانی می‌کردند (زرین‌کوب، ۱۳۷۶: ۱۸).

### عارفان پیشه‌ور و ایثار

مطابق برخی حکایات متون عرفانی، برخی عارفان از حاصل کار و دسترنج خود به اندازه رفع نیاز استفاده، و بقیه را به اصحاب، درویشان و بیوه‌زنان انفاق می‌کردند؛ نمونه‌های ذکر شده در ذیل نشان می‌دهد که نه تنها عارفان از نظر اجتماعی، سربار جامعه نبوده‌اند، بلکه تکفل برخی گروههای آسیب‌پذیر جامعه از جمله نیازمندان را عهده‌دار می‌شدند و این مسئله دقیقاً با اخلاق کار اسلامی منطبق است که کار را وسیله‌ای برای حمایت هر فرد از خود، خانواده و اعضای نزدیک فرد و برخی اوقات اعضای مؤنث و پیر یا اشخاص از کار افتاده متعلق به دایرہ خانواده گسترده بزرگتر (جامعه) می‌داند (نصر، ۱۳۷۸: ۱۷)؛ برای نمونه در شرح حال بوجعفر حداد در طبقات الصوفیه، تلاش و کوشش در عین توکل وی این گونه توصیف شده است: بوجعفر حداد به مصر بوده، وی هفده سال آهنگری می‌کرد؛ هر روز به دیناری و ده درم و از آن چیزی خود را به کار نکردی و همه بر درویشان نفقه کردی و از هیچ پیر سوال نکردی و نپرسیدی تا خود چه رسد (انصاری، ۱۳۸۶: ۴۰۴).

در متون عرفانی می‌خوانیم: ابوحفص حداد آهنگری می‌کرد و حاصل کسب خود را شبانه و مخفیانه به کلیدان بیوه زنان می‌انداخت (عطار نیشابوری، ۱۳۷۷: ۳۹۱).

در مواردی، انفاق صوفیه از کار خود با ایثار نیز ممزوج می‌شود؛ به این معنی که آنان خود از آن بهره‌ای نمی‌برند. محمد آهنگر از شاگردان ابوحفص حداد اینگونه بود. او به توصیه مراد خود آهنگری می‌کرد و دستمزدش را به درویشان می‌داد و خود از راه

سؤال امرار معاش می‌کرد: با حفص وی را گفت آهنگری می‌کن و فرا درویشان ده و از آن هیچ بمخور و خود را سؤال می‌کن و می‌خور (انصاری، ۱۳۸۶: ۲۱۲)؛ اما وقتی مردم محمد آهنگر را به علت اینکه در عین کار و تلاش کدیه می‌کند، ملامت می‌کنند و بعد درمی‌بابند که اصل ماجرا چه بوده، بوحفص او را از کدیه منع می‌کند و می‌گوید چون به جای آوردن آن حال، هنوز سؤال مکن که بر تو حرام شد از آنکه می‌کنی می‌خور و می‌ده (همان).

البته در این حکایت، سؤال برای تذلیل نفس و ریاضت بوده و جنبه امرار معاش آن کمتر مورد نظر بوده است.

در رساله قشیریه از زبان ابو جعفر حداد آمده است که از کسب خود به اندازه رفع نیازهای اولیه استفاده و بقیه را انفاق می‌کرد: ابو جعفر حداد گوید دوازده سال اندر بازار بودم بر اعتقاد توکل کار کردمی و هر روز مزد بیافتمی و هیچ منفعت از آن برنداشتمی به قدر شربتی آب و نه آنقدر که اندر گرمابه شدمی و هر روز مزد خویش به نزدیک درویشان آوردمی به شونیزیه و برآن حال همی بودم (قشیری، ۱۳۷۴: ۲۵۲).

برخی از عارفان مانند ابوالقاسم منادی‌گر در حد کفايت، تحصیل روزی می‌کردند (قشیری، ۱۳۷۴: ۳۷۰) و حرص و شره و ثروت اندوزی را از خود دور کرده بودند.

### استاد و شاگردی عارفانی پیشه‌ور

نکته دیگر در بررسی فرهنگ کار عارفان، نظام استاد و شاگردی در کار آنان است؛ البته این مسئله به این دلیل اهمیت دارد که آنان توأمان در پیشه و عرفان استاد و شاگردی می‌کردند به این معنی که شاگرد پیشه، همان مرید مسلک عرفانی استاد بود و با همراه کردن شاگردی در کسب و معیشت برای گذران دنیوی از مراد در کارهای اخروی و کسب فضایل و تهذیب نفس نیز بهره‌مند می‌شد و بدین‌گونه امتزاج دنیا و آخرت را در این فرهنگ کار می‌توان دید؛ برای مثال عبدالله مهدی باوردی، استاد ابوحفص حداد نیشابوری (انصاری، ۱۳۸۶: ۲۱۵) و محمد آهنگر در پیشه و سلوک شاگرد او بوده است (همان: ۲۱۲).

محمد قصاب دامغانی شاگرد ابوالعباس قصاب آملی بوده و سخنانی را از وی نقل کرده است (همان: ۱۴۸).

جنید در عرفان، شاگردی سری سقطی می‌کرد و با توجه به اینکه او به خرازی اشتغال داشت از نظر شغلی با سری سقطفروش قربات دارد (زرین‌کوب، ۱۳۷۶: ۱۵۳).

### شغل و اشتغال

از نظر عارفان، کار نباید عارف را مشغول خود سازد و در واقع پیش از اینکه کار او را مشغول سازد، او باید به کار پردازد و مستغرق کار نشود؛ چنانکه در احوال ابوحفص حداد نیشابوری است که او دو بار، آهنگری را رها کرد و گفت بار اول که دست از کار کشیدم، کار از من دست نکشید؛ مشغول کار شدم تا از من دست برداشت (انصاری، ۱۳۸۶: ۲۱۳) یا از ابوسعید خراز نقل است که خود را در کار مشغول می‌کنم، پیش از آنکه کار مرا مشغول کند (همان: ۲۴۰).

شاید این مسئله نشاندهنده نوعی اعتدال در کار از جانب آنان باشد؛ چنانکه زرین کوب درباره جنید بعدادی می‌آورد روزها به بازار می‌رفت؛ دکان خویش را می‌گشود؛ یک چند به داد و ستد می‌نشست؛ آنگاه پرده را می‌کشید؛ چهارصد رکعت نماز به جا می‌آورد و به خانه باز می‌گشت (زرین‌کوب، ۱۳۷۶: ۱۱۸).

۱۹



فصلنامه پژوهش‌های ادبی سال ۱۰، شماره ۳۹، بهار ۱۳۹۱

### عارفان پیشه‌ور اخلاق‌مدار

ویژگیهای اخلاقی مانند انصاف و ایثار و دقت در کسب حلال و صبر در کار و تجارت عارفان کاسب دیده می‌شود و آنان در کسب حلال خود، خدا را در نظر می‌گیرند و راه انصاف با خلق را پیش رو؛ نمونه آن وقتی ذوالنون مصری از احمد بن سهل تاجر، مقداری کاغذ می‌خرد، فقط سرمایه اصلی را از او می‌گیرد و سودی نمی‌خواهد از آن رو که از جوانمردی نبود بر دوستان سود کردن (قشیری، ۱۳۷۴: ۳۶۱).

نمونه دیگر اخلاقی درباره ایثار عبدالله خیاط است که برای گبری جامه می‌دوخت و گبر به او سیم ناسره می‌داد و او می‌گرفت و با وجود اطلاع، چیزی نمی‌گفت تا اینکه روزی گبر برای گرفتن جامه‌اش آمد و چون عبدالله در دکان نبود، شاگردش از قلب بودن سیم آگاه شد و نگرفت و وقتی عبدالله را از این ماجرا آگاه کرد، عبدالله گفت من آن سیم را از او می‌گرفتم و در چاه می‌افکندم تا با آن دیگران را نفریید (قشیری، ۱۳۷۴: ۳۹۹). اینگونه حکایات به نوعی ارتباط طبقات اصناف با مشایخ فتوت مسئله‌ای را نشان می‌دهد و بیشتر با آموزه‌های آنان سازگاری دارد؛ چنانکه ابوحفص حداد نیشابوری،

فتوت را انصاف دادن و انصاف ناخواستن دانسته است و این دقیقاً در مسلک عارفانی مانند شیخ احمد خیاط بدایونی و سری سقطی دیده می‌شود که حکایات آنها پس از این می‌آید.

در احوال شیخ احمد خیاط بدایونی (از عارفان سرزمین هند) در شمرات القادر من شجرات الانس آمده اسه که پرهیزگاری او در کسب و پیشه‌اش و رعایت حق الناس به حدی بود که اگر کسی لباس سفید برای دوختن به او می‌داد، او خود سیاه می‌پوشید تا تاری از آن لباس در پیش وی نماند و اگر سرخ بود، سفید می‌پوشید و در نهایت در لباس خود می‌نگریست و اگر تاری در آن مانده بود، آن را به صاحبش برمی‌گرداند (علی بدخشی، ۱۳۷۶: ۱۰۲۶ و ۱۰۲۷).

در احوال سری سقطی در تذکرہ‌الاولیا می‌بینیم که وقتی بادام به شصت دینار می‌خرد و دلال او را آگاه می‌کند که بهای بادام به نود دینار رسیده است، او می‌گوید: من به شصت و سه دینار می‌فروشم از آنکه قرار من این است که برهرده دینار نیم دینار بیش سود نکنم، من عزم خود نقض نکنم (عطار نیشابوری، ۱۳۷۷: ۳۳۰ و ۳۳۱). زرین کوب سخنانی از مقوله اخلاق و تجربه عملی سری سقطی را به سبب ارتباط او با اهل بازار می‌داند (زرین کوب، ۱۳۷۶: ۱۱۷) و در عمل و کار او هم همین نکات اخلاقی مانند انصاف ورزی دیده می‌شود.

نمونه دیگر صبر خیر نساج است که وقتی از حج بازمی‌گشت، مردی او را در کوفه می‌گیرد و می‌گوید: توبنده منی و نام تو خیر است و او سیاه بود و دست او را می‌گیرد و پنج سال در کارگاه خزبافی به کار مشغول می‌شود (هجویری، ۱۳۸۶: ۲۲۱؛ انصاری، ۱۳۸۶: ۳۵۵).

### تحول روحی عارفان پیشه‌ور

مسئله دیگر در بررسی حکایات مرتبط با کسب و پیشه عارفان، تحول روحی آنان در مسیر کار و ارتباط این تعییر احوال با پیشه آنهاست به گونه‌ای که برای آنان در هنگام اشتغال به کار، تعییر روحی پدید می‌آید و آنان کار را رها می‌کنند و به عبارت دیگر، شق مادی زندگی آنان پایان می‌یابد و وارد شق معنوی زندگی خود می‌شوند؛ آنگونه که برای عطار نیشابوری اتفاق افتاد:

گویند سبب توبه وی آن بود که روزی در دکان عطاری مشغول و مشعوف معامله بود درویشی به آنجا رسید و چند بار شئ الله گفت وی به درویش نپرداخت. درویش گفت ای خواجه! تو چگونه خواهی مرد؟ عطار گفت: چنانکه تو خواهی مرد. درویش گفت تو همچون من توانی مرد؟ عطار گفت: بلی. درویش کاسه‌ای چوبین داشت زیر سر نهاد و گفت الله و جان بداد. عطار را حال متغیر شد و دکان برهم زد و به این طریق درآمد (جامی، ۱۳۷۵: ۵۹۷).

حکایتهای بسیار دیگری از عارفان هست که از نظر ساخت داستانی مشابه داستان تحول روحی عطار است؛ گرچه جنبه سورئالیستی این حکایات بسیار قوی است، تا حدودی می‌تواند بیان‌کننده واقعیاتی از زندگی آنها نیز باشد. از آنجا که اشتغال به دنیا و کار دنیوی عارف را از رسیدن به حق بازمی‌دارد و مانعی برای وصل او می‌شود، جایی است که عارف دل از کار می‌کشد؛ برای نمونه تحول روحی ابوحفص حداد اینگونه بود که روزی در دکان بود، واردی بر دل او آمد و آیه‌ای از قرآن خواند و از حس فارغ شد و دست خود را دراز کرد و آهن تفته را از کوره بیرون آورد و وقتی شاگردش از او پرسید که این کار چه بود، دست از کسب و کار کشید و دکان را رها کرد (قشیری، ۱۳۷۴: ۱۱۰؛ محمدبن منور، ۱۳۸۱: ۲۵۶)؛ همین حکایت را در مورد عبدالله مهدی باورده،

۲۱



فصلنامه پژوهش‌های ادبی سال ۱۰، شماره ۳۹، بهار ۱۳۹۱

استاد ابوحفص حداد نیز ذکر کرده‌اند (انصاری، ۱۳۸۶: ۲۱۵).

در مورد روزبهان بقلی (۶۰۶-۵۲۲) او را به بقل فروشی منسوب کرده‌اند و در شرح احوال او آورده‌اند که روزبهان دکان بقلی داشت، ولی روزی دکان و صندوق را رها کرد و همه چیز را بیرون افکند و جامه‌های خود بدرید و به صحرا شد و شش سال و نیم در بیابانها زندگی کرد و سپس به تصوف روی آورد (بقلی شیرازی، ۱۳۸۳: ۸). این تحول روحی و ارتباط آن با کسب را برخی به این علت می‌دانند که صوفیه کسب را مناسب مبتدیان و توکل را ویژه متهیان می‌دانستند (پناهی، ۱۳۷۸: شش و ۴۶). می‌توان گفت وقتی عارفان به درجه‌ای از کمال و پختگی نزدیک می‌شدند، کسب و کار را رها می‌کردند و عبارت در ابتدای حال که در برخی تذکره‌ها در شرح حال عارفان آمده است نشان از کار آنان در مرحله نخست زندگی دارد.

### کرامات عارفانی پیشه‌ور

برخی از کرامات منقول از عارفان با حرفه آنان ارتباط مستقیم دارد به گونه‌ای که این کرامات در هنگام کار برای آنان اتفاق افتاده یا به گونه‌ای با کار آنان مرتبط است. در

اینجا ابتدا به بررسی تعریف کرامت پرداخته می‌شود؛ کرامت در اصطلاح، هر عمل خارق‌العاده‌ای است که خداوند برای احترام و بزرگداشت بر دست کسی جاری می‌کند و قابل تعلیم و تعلم نیست و تحت تأثیر نیروی قویتر قرار نمی‌گیرد و مغلوب عامل دیگری نمی‌شود (سید عرب، ۱۳۸۸: ۶۰۷)؛ در تعریفی دیگر کرامت را خرق عادتی دانسته‌اند که به دست اولیا آشکار می‌شود و برخلاف معجزه دعوت به معارضه نیست (حلبی، ۱۳۸۵: ۸۴۸)؛ در تعریفی دیگر، کرامت را نیرویی دانسته‌اند که در باطن فرد فراهم می‌شود تا بتواند در امور جهان حس، تصرفی ظاهری کند یا به‌طور معنوی در اخلاق پسندیده تمثیل یابد (پشت دار، ۱۳۸۸: ۶۰).

کرامتهاي مرتبه با شغل عارفان را برای آسانی بررسی به چند دسته زیر تقسیم می‌کنیم:

**الف) تصرف در کارهای طبیعی:** مانند نسوختن جامه ابراهیم آجری در کوره آتش؛ شغل او آجرپزی بود وقتی جهودی پیش او آمد و از او خواست تا برهانی به وی نشان دهد که مسلمان شود، جامه جهود را در میان جامه خویش پیچید و در تون انداخت و پس از مدتی دست دراز کرد و بیرون آورد، جامه آجری سالم بود، اما جامه جهود در میان جامه آجری سوخته و از بین رفته بود (قشیری، ۱۳۷۴: ۶۶۱).  
کرامت منقول در این حکایت با حرفه ابراهیم آجری و ابزار کارش ارتباط می‌یابد و در واقع این کرامت از مجرای کار و ابزار کار او نمود پیدا می‌یابد.

**ب) حاضر کردن خوردنیها و نوشیدنیها:** این نیز یکی دیگر از کرامات عارفان پیشه‌ور است. نقل شده است ابراهیم ادhem وقتی بر حبیب راعی می‌گذرد و از او آب می‌خواهد، او می‌گوید آب و شیر دارم، کدام را می‌خواهی؟ ابراهیم ادhem آب می‌خواهد و حبیب راعی عصا بر سنگ می‌زند و آبی گوارا از آن سنگ جاری می‌شود (هجویری، ۱۳۸۶: ۳۴۸). راعی این کرامت را اینگونه برای ابراهیم ادhem تبیین می‌کند که تعجب مکن که چون بنده حق را مطیع باشد، همه عالم وی را باشد. در این حکایت نیز عصای چوپانی حبیب راعی واسطه بروز کرامت شده است.

**ج) جانوران را به خدمت گرفتن:** در کشف المحجوب درباره حبیب ابن سالم راعی آمده است که او وقتی در حال نماز بود، گرگی از گوسفندان او مراقبت می‌کرد و

وقتی از او می‌پرسند ایها الشیخ گرگ با میش موافق می‌بینم، او پاسخ می‌دهد از آنکه راعی میش با حق موافق است (هجویری، ۱۳۸۶: ۱۳۹ و ۱۳۸).

نمونه دیگر از مسخر کردن حیوانات، زمانی است که خیر نساج برای پیروزنسی کرباسی می‌باشد و پیروزنسی به او می‌گوید اگر مزد تو را بیاورم و تو را نیابم چه کنم. خیر می‌گوید آن را در دریا بینداز و وقتی این اتفاق می‌افتد، خیر به لب دجله می‌رود و ماهیها در همه‌ای دستمزد او را پیشش می‌آورند (عطار نیشابوری، ۱۳۷۷: ۵۴۶).

**د) طی‌الارض:** از دیگر کرامات عارفان است که برای برخی از آنان در هنگام کار رخداده است خواجه عبدالله انصاری درباره امیرچه سفالفروش نقل کرده است که زمانی او بر در دکانش بود، عجوزه‌ای به او گفت فلان کس مرد به جنازه نمی‌آیی و برفت امیرچه سفالفروش به دکان داخل شد و ساعتی بیرون نیامد و وقتی داخل رفته و او را ندیدند و پس از مدت زمانی از او پرسیدند که کجا بودی، گفت در یمن یکی در گذشته بود، نماز بر جنازه او گزاردم و باز آمدم و تکه‌ای جزع یمانی هم با خود آورده بود (انصاری، ۱۳۸۶: ۵۳۱).

عارضان خود این کرامات را نتیجه همراهی خود با خدا می‌دانند و این مسئله در این حکایات با سبک رئالیسم جادویی به گونه‌ای واقعیات با وقایع رؤیاگونه و خیالی و عناصری از افسانه، اسطوره یا فولکلور پیوند می‌خورد (خزاعی‌فر، ۱۳۸۴: ۷). این حکایتها قلمرو فراعقل و قلمرو تجربه‌های عرفانی، قلمرو کرامتها و رازهای جهان غیب است.

### کار و زهد عارفان پیشه‌ور

نکته دیگر در مورد کار صوفیان این است که آنان در لباس شغلی، کار نیکان و پاکان می‌کرند و هرچند با بازاریان و در بازار بودند از آنان دور بودند؛ برای مثال ابوحفص حداد وقتی در خانه بود، پشمینه می‌پوشید و آن‌گاه که بیرون از خانه بود، لباس اهل بازار (زرین‌کوب، ۱۳۷۶: ۳۴۴). در این باره در *اللمع ابونصر سراج آمده است*: ابوحفص نیشابوری جامه‌ای ابریشمین و گرانبها می‌پوشید، اما خانه‌اش را ریگ فرش کرده بود (سراج، ۱۳۸۸: ۲۲۶).

### نتیجه‌گیری

کار در جوامع انسانی از ارزش بسیاری دارد و در فرهنگ‌های مختلف تأکید زیادی روی

## منابع

آن شده است به گونه‌ای که در فرهنگ اسلامی کار را بهترین تفریح و کسی را که برای امرار معاش خود و خانواده‌اش تلاش می‌کند مانند مجاهد در راه خدا دانسته‌اند. در این نوشتار با بررسی جایگاه کار نزد عارفان و نگاهی به بسامد زیاد نامها و القاب شغلی آنان در کتابهای عرفانی به این نتیجه رسیده‌ایم که عارفان از دسترنج خود به نیازمندان اتفاق نیز می‌کرده‌اند؛ علاوه بر آن، آنان با استفاده از نظام استاد و شاگردی در کار، معارف انسانی و الهی را نیز به شاگردان خود انتقال می‌دادند؛ همچنین جلوه‌های زیبای اخلاقی مانند ایثار در حرفه و کار آنان دیده شده و تحول روحی برخی از عارفان در هنگام کار رخ داده و مرحله بازپسین زندگی آنان با توکل سپری شده است و آنان دیگر در این مرحله از کسب دست کشیده‌اند و برخی کرامات نیز در رابطه با کار آنهاست و ابزار کارشان واسطه وقوع آن کرامات بوده است که در این مقاله با استخراج و تحلیل حکایتهای مختلف به بررسی این مسائل پرداخته شد.

- ابن جوزی، عبدالرحمان بن علی؛ *تلبیس ابلیس*؛ ترجمه علیرضا ذکاوی قراگوزلو؛ تهران: مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۸۱.
- انصاری، عبدالله بن محمد؛ *طبقات الصوفیه*؛ چ ۲ مقدمه، مقابله، تصحیح و فهارس از دکتر محمدسرور مولایی؛ تهران: انتشارات توسع، ۱۳۸۶.
- بقلی شیرازی، روزبهان؛ *عیمر العاشقین*؛ به تصحیح و مقدمه هنری کربن و محمد معین؛ تهران: انتشارات منوچهری، ۱۳۸۳.
- پشتدار، علی محمد و محمدرضا عباس‌بور خرمالو؛ «کرامت از دیدگاه عرفان اسلامی و نظریه روان‌شناختی یونگ»، *ادبیات عرفانی و اسطوره‌شناختی*، پاییز ۱۳۸۸، ش ۱۶، ص ۵۹-۸۴.
- پناهی، مهین؛ *اخلاق عارفان: اخلاق متصوفه از خلال متون عرفانی از آغاز تا اوایل قرن هفتم*؛ تهران: انتشارات روزنه، ۱۳۷۸.
- جامی، نورالدین؛ *نفحات الانس من حضرات القدس*؛ به تصحیح دکتر محمود عابدی؛ تهران: انتشارات اطلاعات، ۱۳۷۵.
- حلبی، علی‌اصغر؛ *مبانی عرفان و احوال عارفان*؛ چ ۳، تهران: انتشارات اساطیر، ۱۳۸۵.

خزاعی فر، علی؛ رئالیسم جادویی در تذکره‌الاولیا؛ نامه فرهنگستان؛ بهار ۱۳۸۴، ش ۲۵، ص ۶-۲۱.

دھباشی، مهدی و علی اصغر میرباقری فرد؛ تاریخ تصوف (۱)؛ تهران: سمت، ۱۳۸۴.  
دهخدا، علی اکبر؛ لغت نامه؛ انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۷۳.

زرین‌کوب، عبدالحسین؛ جستجو در تصوف ایران؛ چ ۵، تهران: انتشارات امیرکبیر، ۱۳۷۶.

زرین‌کوب، عبدالحسین؛ دنیاله جستجو در تصوف ایران؛ چ ۴، تهران: انتشارات امیرکبیر، ۱۳۷۶.

زرین‌کوب، عبدالحسین؛ ارزش میراث صوفیه؛ چ ۸، تهران: انتشارات امیرکبیر، ۱۳۷۷.  
زمانی، کریم؛ شرح مثنوی معنوی؛ تهران: انتشارات اطلاعات، ۱۳۷۸-۱۳۸۱.

سراج، ابونصر؛ اللمع فی التصوف؛ تصحیح و تحشیه رینولد آلن نیکلسون؛ ترجمه دکتر مهدی محبتی، چ ۲، تهران: انتشارات اساطیر، ۱۳۸۸.

سلمی، ابوالرحمان؛ طبقات الصوفیه؛ به تحقیق نورالدین سریبه؛ قاهره: مکتبه  
الخانجی، ۱۹۹۷.

سیدعرب، حسن؛ کرامت؛ دایره المعارف تشیع، ج ۱۳، زیر نظر احمد صدر حاج سید جوادی، بهاالدین خرمشاهی و کامران فانی. تهران: نشر شهید سعید مجتبی، ۱۳۸۸.

عطار نیشابوری، شیخ فریدالدین؛ تذکره‌الاولیا؛ تصحیح محمد استعلامی؛ چ ۹، تهران:  
انتشارات زوار، ۱۳۷۷.

غزالی، محمدمحمد؛ کیمیای سعادت؛ به کوشش حسین خدیوجم؛ چ ۵، تهران:  
شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۱.

غلامحسینزاده، غلامحسین؛ «نقد و تحلیل حکایات کرامتهای مولانا در رساله سپهسالار»؛ پژوهش‌های ادبی؛ پاییز ۱۳۸۶، ش ۱۷، ص ۱۲۵-۱۴۸.

فیوضات، ابراهیم و مجید حسینی نثار؛ «بررسی جایگاه کار و کوشش در شعر فارسی»  
پژوهشنامه دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه شهید بهشتی، ش ۴۱ و ۴۲، بهار  
و تابستان ۱۳۸۳، ص ۱۰۵-۱۳۰.

- 
- قشیری، عبدالکریم بن هوازن؛ ترجمه رساله قشیریه؛ به تصحیح بدیع الزمان فروزانفر؛ تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۴.
- کسری، احمد؛ صوفیگری؛ تهران: بنگاه مطبوعاتی فرخی، ۱۳۴۴.
- علی بدخشی، لعل بیگ بن شاه قلی سلطان؛ ثمرات القدس من شجرات الانس؛ مقدمه و تصحیح و تعلیقات دکتر سید کمال حاج سیدجوادی؛ تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۷۶.
- مجتبی نائینی، سید مهدی؛ فرهنگ اصطلاحات کار و تأمین اجتماعی؛ تهران: مؤسسه کار و تأمین اجتماعی، ۱۳۷۲.
- محمدبن منور؛ اسرار التوحید فی مقامات شیخ ابی سعید ابیالخیر؛ با تصحیح و مقدمه و تعلیقات دکتر محمدرضا شفیعی کدکنی؛ چ ۵، تهران: انتشارات آگه، ۱۳۸۱.
- نصر، سیدحسین؛ «اخلاق کار اسلامی»؛ ترجمه سید احمد موتفی، کار و جامعه، ش ۳۱، تیر و مرداد ۱۳۷۸، ص ۱۵-۲۳.
- نهج الفصاحه (مجموعه کلمات قصار حضرت رسول (ص؛ مترجم و فراهم آورنده ابوالقاسم پاینده؛ چ ۳، تهران: سازمان انتشارات جاویدان، ۱۳۷۷).
- هجویری، علی بن عثمان؛ کشف المحبوب؛ مقدمه و تصحیح و تعلیقات دکتر محمود عابدی؛ تهران: انتشارات سروش، ۱۳۸۶.